

**DODATOK č. 03756/2015-PNZ –P40387/05.13
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40387/05.00**

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Prešov

Ing. Jozefom Gumanom podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: SK 35 8180 0000007000001638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Dlhoňa

Sídlo: Dlhoňa, PSČ 090 02 , Kružľová

štatutárny orgán: Ing. Jozef Gojdič, predseda

bankové spojenie: VÚB Svidník

číslo účtu: SK6002000000002077134751

IČO: 36444405

DIČ : SK2020002050

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, Oddiel: Dr., vložka 10011/P
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2015.

Súčasne je predmetom dodatku doplnenie ustanovení o podmienkach nájmu a ukončení nájomnej zmluvy.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2015, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **452,8152 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **349,9876 ha**

Prenájom od SPF celkom **102,8276 ha**
z toho : **SR - SPF** **43,8263 ha**
NV SPF **59,0013 ha**

Prenajatá výmera v roku 2015 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2015	úbytok/nárast v r.2015	stav k 15.10.2015
SR-SPF			43,4207	0,4056	43,8263
NV-SPF			60,5695	-1,5682	59,0013
SPF celkom			103,9902	-1,1626	102,8276
Známy vlastníci			348,8250	1,1626	349,9876
Prenajatá výmera spolu			452,8152	0,0000	452,8152

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2015 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2015

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,20 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 3,667 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : **102,8276 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **5,4798 ha**
ostatné plochy TTP **93,7294 ha**
zastavané plochy a nádvoria **3,6184 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2015 **EUR 733,57**
slovom **sedemstotridsaťtri eur a päťdesiatsedem centov**

1. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 30.9.2015 **EUR 373,43**
2. splátka nájomného za rok 2015, splatná k 15.12.2015 **EUR 360,14**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEPa PPU

Čl. V

Čl. VI Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce body:

1. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva.
2. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona

Čl. VI

Čl. VII bod 2 Skončenie nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce písmeno: r)

Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.

3. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
4. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
5. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

Vo Svidníku, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení

Ing. Jozef Guman, riaditeľ regionálneho odboru
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

.....
Ing. Jozef Gojdič
predseda družstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námetník generálnej riaditeľky
v zastúpení

Ing. Jozef Guman, riaditeľ regionálneho odboru
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

Obec: Dlhoňa

Okres: Svidník

Kat. územie: Dlhoňa

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
82	975	13	I	0	45	975.00	242.33	331.83	574.16
83	872	13	I	0	45	872.00	0.35	225.69	226.04
84	6163	13	I	0	45	6163.00	267.80	1518.66	1786.46
85	3 6719	7	I	0	45	3 6719.00	5319.39	9564.13	1 4883.52
129	921	13	I	0	45	921.00	0.00	11.73	11.73
131	2422	13	I	0	45	2422.00	0.00	0.86	0.86
140/1	7166	14	E	0	45	7166.00	2017.98	452.96	2470.94
140/2	1186	13	E	0	45	1186.00	1127.38	14.62	1142.00
141	2 3043	14	E	0	45	2 3043.00	1 9360.31	1265.16	2 0625.47
142	5 3613	7	E	0	45	5 3613.00	2783.27	5150.30	7933.57
143	1 5654	14	E	0	45	1 5654.00	1 5442.23	43.10	1 5485.33
144	1664	13	E	0	45	1664.00	1663.97	0.00	1663.97
145	1 7768	2	E	0	45	1 7768.00	1555.79	5326.26	6882.05
146	1 5168	7	E	0	45	1 5168.00	7218.54	2770.05	9988.59
147	3 0701	7	E	0	45	3 0701.00	2046.69	1 0834.19	1 2880.88
149	7 8269	7	E	0	45	7 8269.00	3266.30	3 2421.70	3 5688.00
150	2 2877	7	E	0	45	2 2877.00	144.77	6462.15	6606.92
151	2 6194	14	E	0	45	2 6194.00	2440.89	4526.29	6967.18
152	9421	14	E	0	45	9421.00	1916.92	1833.27	3750.19

153/1	1042	11	E	0	45	1042.00	1018.11	1.22	1019.33
153/2	2330	2	E	0	45	2330.00	2330.07	0.00	2330.07
154	3600	13	E	0	45	3600.00	0.00	778.80	778.80
155	6978	7	E	0	45	6978.00	0.00	1441.79	1441.79
156	6237	7	E	0	45	6237.00	0.00	1523.60	1523.60
157	10 3800	7	E	0	45	10 3800.00	3319.01	4 1875.41	4 5194.42
158	3815	14	E	0	45	3815.00	0.00	1360.52	1360.52

Obec: Dlhoňa

Okres: Svidník

Kat. územie: Dlhoňa

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
159	7818	13	E	0	45	7818.00	5394.33	1024.08	6418.41
160/1	4 5126	7	E	0	45	4 5126.00	4168.85	1 4413.28	1 8582.13
161	5 5265	14	E	0	45	5 5265.00	390.01	2 7293.86	2 7683.87
162/2	8 1188	14	E	0	45	8 1188.00	6244.92	2 4030.70	3 0275.62
163/2	1954	14	E	0	45	1954.00	1954.36	0.00	1954.36
165	5165	13	E	0	45	5165.00	358.56	1944.09	2302.65
171	3049	13	E	0	45	3049.00	1.58	1320.42	1322.00

Obec: Havranec

Okres: Svidník

Kat. územie: Havranec

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
24	262	13	E	0	31	262.00	0.00	156.35	156.35
68/4	117	13	I	0	31	117.00	0.00	49.36	49.36
70	4505	11	I	0	31	4505.00	0.00	268.60	268.60
72	3800	7	E	0	31	3800.00	90.61	823.16	913.77
73	705	11	E	0	31	705.00	138.72	117.44	256.16
74	1 2981	7	E	0	31	1 2981.00	1334.01	3117.97	4451.98
75	2524	14	E	0	31	2524.00	0.00	486.77	486.77
76	21 5206	7	E	0	31	21 5206.00	4348.84	2 5445.06	2 9793.90
82/1	1 6281	14	E	0	31	1 6281.00	226.12	3185.99	3412.11
83/1	1 3784	14	E	0	31	1 3784.00	4048.02	1707.24	5755.26
85/1	12 1620	7	E	0	31	12 1620.00	4731.72	1 4279.87	1 9011.59
87	2 2775	7	E	0	31	2 2775.00	16.26	2594.44	2610.70

Obec: Svidnička

Okres: Svidník

Kat. územie: Svidnička

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
457	3597	13	E	0	111	3597.00	213.82	826.33	1040.15
463	2647	14	E	0	111	2647.00	228.34	7.66	236.00
466	543	13	E	0	111	543.00	103.84	92.33	196.17
475	7967	7	E	0	111	7967.00	3553.53	915.05	4468.58
476	641	14	E	0	111	641.00	5.21	78.38	83.59
478	13 9627	7	E	0	111	13 9627.00	2307.73	2 0527.42	2 2835.15
487	8 3770	2	E	0	111	8 3770.00	6110.10	1 2003.31	1 8113.41
488	1 5611	7	E	0	111	1 5611.00	5865.69	3292.14	9157.83
489	2 7144	2	E	0	111	2 7144.00	207.63	3751.02	3958.65
490	7301	2	E	0	111	7301.00	3458.05	1187.89	4645.94
492	1 8888	14	E	0	111	1 8888.00	9649.82	1300.53	1 0950.35
493/1	5843	7	E	0	111	5843.00	1556.66	1324.41	2881.07
494	2 8213	7	E	0	111	2 8213.00	275.08	5063.51	5338.59
495	3631	13	E	0	111	3631.00	72.45	525.22	597.67
496	8 6114	7	E	0	111	8 6113.99	3369.46	1 7393.39	2 0762.85
498	1 6977	14	E	0	111	1 6977.00	1094.76	6155.01	7249.77
499	5 1646	7	E	0	111	5 1646.00	314.31	1 9107.86	1 9422.17
500	3 7392	14	E	0	111	3 7392.00	2 4241.54	1098.51	2 5340.05
502	3400	14	E	0	111	3400.00	2796.62	67.01	2863.63

503	1717	13	E	0	111	1717.00	1349.71	40.79	1390.50
504/1	1 6334	14	E	0	111	1 6334.00	5539.02	1229.47	6768.49
504/2	1 1359	14	E	0	111	1 1359.00	5787.01	655.51	6442.52
505	15 9247	7	E	0	111	15 9247.00	8618.24	3 7565.09	4 6183.33
506	1300	14	E	0	111	1300.00	493.51	138.82	632.33
509	4 6935	7	E	0	111	4 6935.00	1417.74	1 5446.30	1 6864.04
514	2 5418	14	E	0	111	2 5418.00	1 1652.95	3746.36	1 5399.31

Obec: Svidnička

Okres: Svidník

Kat. územie: Svidnička

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
515	7844	14	E	0	111	7844.00	7404.20	149.18	7553.38

Obec: Vápeník

Okres: Svidník

Kat. územie: Vápeník

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
145	418	13	I	0	54	418.00	0.00	48.67	48.67
147/1	9960	14	E	0	54	9960.00	6412.80	360.22	6773.02
147/2	8258	14	E	0	54	8258.00	5022.26	57.07	5079.33
148	3516	14	E	0	54	3516.00	707.95	320.61	1028.56
149	3 3206	2	E	0	54	3 3206.00	1 2638.89	6229.29	1 8868.18
150	6 8568	14	E	0	54	6 8568.00	4 2765.48	7907.71	5 0673.19
152	2371	13	E	0	54	2371.00	148.19	443.78	591.97
153	4 8983	7	E	0	1	4 8983.00	9932.29	1 1404.25	2 1336.54
154	1741	13	E	0	54	1741.00	318.23	566.68	884.91
157	3141	13	E	0	54	3141.00	2294.53	248.33	2542.86
158	1 7062	13	E	0	54	1 7062.00	2451.69	4153.81	6605.50
161	1012	13	E	0	54	1012.00	12.74	389.64	402.38
167	6584	14	E	0	54	6584.00	334.35	2174.02	2508.37
168	4943	13	E	0	54	4943.00	3518.76	542.19	4060.95
169/1	9332	7	E	0	1	9332.00	2149.20	2208.72	4357.92
169/2	6813	7	E	0	54	6813.00	912.42	1343.70	2256.12
170	7342	14	E	0	54	7342.00	5293.86	1016.86	6310.72
171	8 4730	7	E	0	1	8 4730.00	3 4212.60	1 9469.48	5 3682.08
172	1 8017	7	E	0	1	1 8017.00	1 3615.09	1858.27	1 5473.36

173	1 1743	14	E	0	54	1 1743.00	8864.09	1021.63	9885.72
174	1 6701	7	E	0	1	1 6701.00	1566.08	5639.54	7205.62
175	5 9829	7	E	0	1	5 9829.00	227.16	2 0909.62	2 1136.78
176	6049	14	E	0	54	6049.00	6048.88	0.06	6048.94
177	12 6886	7	E	0	54	12 6886.00	1 8573.16	3 4597.27	5 3170.43
178/1	8 1209	7	E	0	54	8 1209.00	2404.57	1 7559.85	1 9964.42
179	9110	14	E	0	54	9110.00	8629.95	137.17	8767.12

Obec: Vápeník

Okres: Svidník

Kat. územie: Vápeník

Zoznam parciel C - príloha č.1 k nájomnej zmluve 03756/2015-PNZ-P40387/05.13

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
180/1	5051	14	E	0	54	5051.00	3563.30	457.38	4020.68
180/2	1311	14	E	0	54	1311.00	204.87	327.82	532.69
181	3369	13	E	0	54	3369.00	642.27	746.89	1389.16
182	2 5909	7	E	0	54	2 5909.00	1357.18	4746.62	6103.80
183	7089	14	E	0	54	7089.00	202.00	0.00	202.00
184	1 3057	7	E	0	1	1 3057.00	3403.22	2201.04	5604.26
185	10 1631	7	E	0	54	10 1631.00	2 3611.05	2 1308.41	4 4919.46
186	2 9558	7	E	0	54	2 9558.00	1434.92	1 1572.71	1 3007.63
187	4467	14	E	0	54	4467.00	172.94	2362.15	2535.09

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dlhoňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	2 0098	2	3886	5326	9212
trvalý trávny porast	39 9488	10	2 8267	12 6457	15 4724
vodná plocha	1042	1	1018	1	1019
zastavaná plocha a nádvorie	3 3835	11	9056	7171	1 6227
ostatná plocha	22 3700	9	4 9768	6 0806	11 0574

Spolu:	5	67 8163	33	9 1995	19 9761	29 1756
--------	---	---------	----	--------	---------	---------

Katastrálne územie: Havranec

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	37 6382	5	1 0521	4 6261	5 6782
vodná plocha	5210	2	139	386	525
zastavaná plocha a nádvorie	379	2		206	206
ostatná plocha	3 2589	3	4274	5380	9654
Spolu: 4	41 4560	12	1 4934	5 2233	6 7167

Katastrálne územie: Svidnička

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	11 8215	3	9776	1 6942	2 6718
trvalý trávny porast	54 1203	9	2 7278	12 0635	14 7913
zastavaná plocha a nádvorie	9488	4	1740	1485	3225
ostatná plocha	14 2200	11	6 8893	1 4626	8 3519
Spolu: 4	81 1106	27	10 7687	15 3688	26 1375

Katastrálne územie: Vápeník

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	3 3206	1	1 2639	6229	1 8868
trvalý trávny porast	62 2655	13	11 3399	15 4819	26 8218
zastavaná plocha a nádvorie	3 4057	8	9386	7140	1 6526
ostatná plocha	14 9048	13	8 8223	1 6143	10 4366
Spolu: 4	83 8966	35	22 3647	18 4331	40 7978

Celkom za nájomnú zmluvu:

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	17 1519	6	2 6301	2 8497	5 4798
trvalý trávny porast	193 9728	37	17 9465	44 8172	62 7637
vodná plocha	6252	3	1157	387	1544
zastavaná plocha a nádvorie	7 7759	25	2 0182	1 6002	3 6184
ostatná plocha	54 7537	36	21 1158	9 6955	30 8113
Spolu: 5	274 2795	107	43 8263	59 0013	102 8276

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Príloha k nájomnej zmluve č. 03756/2015-PNZ -P40387/05.13

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Dlhoňa	a		393,26	0,9056	0,7171	638,14	3,667	23,40
Havranec	a		271,95	0,0000	0,0206	5,60	3,667	0,21
Svidníčka	a		387,09	0,1740	0,1485	124,84	3,667	4,58
Vapeník	a		230,65	0,9386	0,7140	381,18	3,667	13,98
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				2,0182	1,6002	1 149,76		42,17

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	99,2092	31 427,64	691,40
zastavaná plocha	3,6184	1 149,76	42,17
spolu	102,8276	32 577,40	733,57

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov